ROYAUME DE BELGIQUE.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, deuxième chambre, saisi par le Secrétaire d'Etat à la Coopération au développement, le 28 mars 1985, d'une demande d'avis, dans un délai ne dépassant pas trois jours, sur un projet d'arrêté royal "modifiant l'arrêté royal du 21 octobre 1980 portant réglementation de l'agréation et de la subsidiation des organisations non gouvernementales pour les activités en matière de coopération au développement", a donné le 1er avril 1985 l'avis suivant :

KONINKRIJK BELGIE.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, tweede kamer, de 28e maart 1985 door de Staatssecretaris voor Ontwikkelingssamenwerking verzocht hem, binnen een termijn van ten hoogste drie dagen, van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit "tot wijziging van het koninklijk besluit van 21 oktober 1980 houdende het erkennings- en subsidiereglement van de Niet-Goevernementele Organisaties voor hun activiteiten inzake ontwikkelingssamenwerking", heeft de 1ste april 1985 het volgend advies gegeven :

En vertu de l'article 6, 2. et 3., de l'arrêté royal du 5 octobre 1961 portant organisation du contrôle administratif et budgétaire, le projet doit être soumis à l'accord du Ministre du Budget.

Le préambule du projet vise cet accord mais n'indique pas sa date.

Selon les renseignements communiqués au Conseil d'Etat, cet accord n'a pas encore été obtenu.

Le projet n'est donc pas en état d'être soumis à l'avis du Conseil d'Etat, section de législation.

Krachtens artikel 6, 2. en 3., van het koninklijk besluit van 5 oktober 1961 tot regeling van de administratieve en begrotingscontrole, moet het ontwerp voor akkoord voorgelegd worden aan de Minister van Begroting.

De aanhef van het ontwerp verwijst naar dat akkoord maar vermeldt niet de datum ervan.

Naar aan de Raad van State is medegedeeld, is dat akkoord nog niet verkregen.

Het ontwerp is bijgevolg niet in zoverre gereed dat het voor advies kan worden voorgelegd aan de Raad van State, afdeling wetgeving.

La chambre était composée de

Messieurs : J. LIGOT, président de chambre,
de Heren : kamervoorzitter,

A. VANWELKENHUYZEN, conseillers d'Etat,
P. FINCOEUR, staatsraden,

Madame : M. VAN GERREWEY, greffier,
Mevrouw : griffier.

La concordance entre la version française et la version néerlandaise a été vérifiée sous le contrôle de M. A. VANWELKENHUYZEN.

Le rapport a été présenté par M. G. PIQUET, premier auditeur.

De kamer was samengesteld uit

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. A. VANWELKENHUYZEN.

Het verslag werd uitgebracht door de H. G. PIQUET, eerste auditeur.

LE GREFFIER - DE GRIFFIER, LE PRESIDENT - DE VOORZITTER,

M. VAN GERREWEY. J. LIGOT.